

Message from the President / Message de la présidente

The ground is still white in Winnipeg, but the sounds of running water and chirping birds assure us that Spring is in the air!

Your CAML Board has been busy over the winter. The Board voted in September to apply for membership in the [Federation for the Humanities and Social Sciences \(FHSS\)](#), and submitted our application package in December. I am happy to report that FHSS voted at its Annual General Meeting on March 23, 2013, to accept CAML as a new member! What does this mean for CAML members?

- The CAML annual conference will be held as part of the FHSS Congress each year. We have often met with Congress in recent years, but as non-members of FHSS (for example, 2008 at UBC and 2009 at Carleton).
- The Canadian University Music Society (CUMS) normally meets with Congress, which means our joint conference relationship will continue.
- CAML will save money: the cost of participating in Congress as a member of FHSS is approximately one-third that of the cost to non-member associations.
- FHSS organizes Congress registration, accommodation options, A/V and catering on behalf of member associations participating in the conference.

Speaking of the CAML conference: plans are well underway for the 2013 CAML conference in Victoria, British Columbia. The dates are June 6-8, and as mentioned we will meet as part of the FHSS Congress. Check the [Congress website](#) for more details. I hope to see you there!

Le sol est encore blanc à Winnipeg, mais le chant des oiseaux et celui des ruisseaux qui se réveillent nous assurent que le printemps est dans l'air!

Le conseil d'administration de l'ACBM n'a pas chômé cet hiver. En septembre, il a voté en faveur de son adhésion à la [Fédération des sciences humaines \(FSS\)](#) et a soumis son dossier de demande en décembre. Je suis heureuse de vous annoncer que la FSS a accepté notre demande lors de son Assemblée générale annuelle, qui s'est tenue le 23 mars 2013, et que l'ACBM en est maintenant membre. Qu'est-ce que cela signifie pour les membres de l'ACBM?

- Le congrès annuel de l'ACBM se tiendra dans le cadre de celui de la FSS. Nous nous sommes souvent réunis lors de son congrès au cours des dernières années, mais en tant que non-membres (p. ex : en 2008 à la UBC et en 2009 à Carleton).
- La Société de musique des universités canadiennes (SMUC) se joint ordinairement à notre congrès, et cela ne changera pas.
- L'ACBM économisera de l'argent : le coût de participation au congrès en tant que membre de la FSS représente environ un tiers du montant que doit payer une association qui n'en est pas membre.
- La FSS s'occupe de l'inscription, du logement, de l'aspect audiovisuel et du traiteur pour toutes les associations membres qui participent au congrès.

D'ailleurs, sachez que les préparatifs vont bon train relativement au Congrès 2013 de l'ACBM qui se tiendra à Victoria, en Colombie-Britannique, du 6 au 8 juin. Comme nous l'avons déjà mentionné, nous nous intégrerons au congrès de la FSS. Rendez-vous sur le [site Web du Congrès](#) pour obtenir de plus amples renseignements. J'espère vous y rencontrer!

I was delighted to be asked by Roger Flury, President of IAML, to sit on the Ad-Hoc Committee on the Restructuring of IAML. It has been a pleasure to work online and by telephone with colleagues Richard Chesser (British Library), John Roberts (University of California at Berkeley), and Barbara Wiermann (Hochschule für Musik und Theater) in drafting our report for the IAML Board. We submitted the report last month, and the Board and Council of IAML will discuss the recommendations at the upcoming IAML conference in Vienna, Austria, to be held July 28 to August 2, 2013.

Earlier this year, Desmond Maley (Review Editor for *CAML Review*), Cheryl Martin (President-Elect for CAML), and I wrote a letter to Dr. Daniel Caron at Library and Archives Canada (LAC) on behalf of the CAML Board. The letter points out how the recent changes at LAC affect music librarians and music scholars across the country. The letter is reproduced within this issue, and will also be available on the CAML website.

The CAML Board allocated money to a CAML First-Time Conference Presenter Award. After considering the applications, the selection committee offered the award to Kyra Folk-Farber, a Master of Information candidate at the University of Toronto. Dr. Folk-Farber will present her paper, "Classical Musicians & Copyright in the Digital Age: A Preliminary Investigation" at the CAML conference in Victoria, British Columbia in June.

This issue of the *CAML Review* highlights local music collections across the country. Sean Luyk describes a local music project at the University of Alberta, while also providing background on the discourse on collecting local music in libraries. Carolyn Doi writes about the Saskatchewan Music Collection at the University of

J'étais ravie que Roger Flury, président de l'AIBM, me demande de siéger au comité spécial sur la restructuration de l'AIBM. J'ai eu grand plaisir à travailler en ligne et au téléphone avec mes collègues Richard Chesser (British Library), John Roberts (University of California at Berkeley) et Barbara Wiermann (Hochschule für Musik und Theater) à la rédaction du rapport à présenter au conseil d'administration de l'AIBM. Nous le lui avons soumis le mois dernier et le Bureau ainsi que le conseil d'administration de l'AIBM discuteront de nos recommandations lors du prochain congrès de l'AIBM qui doit se tenir à Vienne, en Autriche, du 28 juillet au 2 août 2013.

Au début de l'année, je me suis jointe à Desmond Maley (responsable des comptes rendus pour la *Revue de l'ACBM*) et à Cheryl Martin (présidente désignée de l'ACBM) pour écrire une lettre à M. Daniel Caron de Bibliothèque et Archives Canada (BAC), de la part du conseil d'administration de l'ACBM. La lettre soulignait les diverses manières par lesquelles les récents changements apportés à BAC touchent aux bibliothécaires de musique et aux musicologues partout au pays. Nous avons reproduit cette lettre dans le présent numéro et elle sera également affichée sur le site Web de l'ACBM.

Le conseil d'administration de l'ACBM a alloué une somme au Prix décerné à un participant faisant un exposé pour la première fois au congrès de l'ACBM. Après avoir étudié les dossiers qui lui ont été soumis, le comité de sélection a offert le prix à M^{me} Kyra Folk-Farber, candidate à la maîtrise en Sciences de l'information à l'Université de Toronto. M^{me} Folk-Farber présentera son exposé : « Classical Musicians & Copyright in the Digital Age: A Preliminary Investigation » (Les musiciens classiques et le droit d'auteur à l'époque numérique : une enquête préliminaire) lors du Congrès de l'ACBM à Victoria, en Colombie-Britannique, en juin.

Le présent numéro de la *Revue de l'ACBM* fait valoir les collections de musique locale dans tout le pays. Sean Luyk nous décrit un projet de musique locale de l'Université de l'Alberta, tout en contextualisant la discussion relative à la collecte de musique locale par

Saskatchewan, which features mainly popular music and includes Aboriginal, religious, and school music. Thomas Krzyzanowski discusses the Local Music program at the Toronto Public Library, which includes collection policies for local popular music and the Make Some Noise performance and workshop series. Kimberly White and Cynthia Leive document the history and significance of a 19th-century sheet music collection recently acquired by the Marvin Duchow Music Library at McGill University. My sincere thanks to the authors and to Cathy Martin (Editor) and her team for all their hard work in putting together this issue.

My term as President of CAML will end in June following our Annual General Meeting, so this is my last President's Message for the *CAML Review*. It has been my pleasure, and a wonderful learning experience, serving you in this role. I look forward to working with Cheryl Martin, your President-Elect, and the rest of the Board in the coming year as Past President. I hope to see many of you in Victoria!

Warm Regards,

Janneka Guise
Acting Head, Architecture/Fine Arts &
Music Libraries
University of Manitoba

les bibliothèques. Carolyn Doi nous parle de la collection de musique de la Saskatchewan de l'Université de la Saskatchewan, qui met principalement en valeur la musique populaire, y compris la musique autochtone et religieuse, ainsi que la musique interprétée par des élèves et des groupes communautaires. Thomas Krzyzanowski aborde le programme de musique locale de la Bibliothèque publique de Toronto, qui inclut une politique d'enrichissement de la collection de musique locale populaire, des spectacles de la série Make Some Noise et des ateliers afférents. Kimberly White et Cynthia Leive reviennent en arrière et soulignent l'importance de la collection de partitions de musique en feuilles du 19^e siècle que la Bibliothèque de musique Marvin Duchow de l'Université McGill a récemment acquise. Je remercie de tout cœur les auteurs de ces articles, ainsi que Cathy Martin (rédactrice en chef) et son équipe, pour avoir travaillé avec acharnement à colliger ce numéro.

Ma présidence de l'ACBM se terminera en juin, ultérieurement à notre Assemblée générale annuelle. C'est donc la dernière fois que je rédige le Message de la présidente pour la *Revue de l'ACBM*. Vous servir en assumant ce rôle m'a procuré énormément de plaisir et m'a beaucoup appris. En tant que présidente sortante, je suis impatiente de travailler avec Cheryl Martin, la présidente désignée, ainsi qu'avec le reste du conseil d'administration au cours de l'année qui vient. J'espère voir beaucoup d'entre vous à Victoria!

Sincèrement,

Janneka Guise
Chef intérimaire, Bibliothèques de l'architecture et des
beaux-arts, et de la musique
Université du Manitoba

*Traduction : Marie-Marthe Jalbert
Révision : Marie-Andrée Gagnon*